



# Bruderschaft

## *Aktuell*

Jahrgang 2003

Nr. 63

**St. Adelgundis-Schützenbruderschaft e.V. Arsbeck**

**FÜR · GLAUBE · SITTE · HEIMAT**

### **Neue Wege**

“Das macht man so !”

“Warum ?”

“Weil man es immer schon so gemacht hat !”

“Wer ?”

“Alle !”

“Ich aber nicht.”

“Nein, du natürlich nicht !”

“Das Ergebnis ist das Gleiche:”

“So hat man das noch nie gemacht !”

“Jetzt schon.”

Und so verließ ich die alten ausgetretenen Pfade,  
welche die Gesellschaft mir aufzwingen wollte.  
Ich beschritt meinen eigenen Weg.

Neue Wege führen oft zu alten Zielen.

von Uwe During

Geht es uns nicht allen so, dass es vielleicht besser wäre für das ein oder andere Problem eine andere Lösung zu suchen bzw. einen anderen Weg zu gehen – einen neuen Weg - um zwar zum alten Ergebnis zu kommen aber vielleicht neue und interessante Erfahrungen zu sammeln.

Verbunden mit diesem Gedanken wünschen wir Ihnen alles Gute für das Jahr 2003 und das Sie immer den richtigen und einen erfolgreichen Weg durchs Jahr finden.

Der Vorstand

# Meine lieben Arsbecker,

zum Ausklang meines Königsjahres möchte ich mich bei allen Dorfbewohnern bedanken!

Mein besonderer Dank gilt meiner Nichte Nicole, die mir als Königin zur Seite stand, und meinen beiden Ministern Bernd Baltes, Ulrich Fieten und deren Ehefrauen Hannelore und Marlene.

Ebenso bedanke ich mich bei allen Vereinen von Nah und Fern. Ein großes Lob spreche ich meiner Nachbarschaft aus, die mich bei dieser Kirmes so großartig unterstützt hat!

Mit freundlichen Grüßen  
Heinz-Jakob Mevissen

Gaststätte **Rochusstube** Restaurant  
Kegelbahn Biergarten  
41844 Wegberg / Dalheim-Rödgen  
Tel.: 02436 / 1287



Unsere Küche ist ab 18:00 Uhr geöffnet.  
Samstags und Sonntags von 12:00 - 14:30 Mittagstisch.

Anschl. Kaffee, Kuchen und Eis.  
In der kalten Jahreszeit gibt's natürlich auch  
Glühwein und Jagertee.

Dienstags: „Pfannkuchentag“

Freitags: „Reibekuchentag“

Mittwochs: „Ruhetag“

Ob Betriebsfest, Geburtstag oder Hochzeit,  
bei uns sind Sie in guten Händen.

Sprechen Sie mit uns, wir beraten Sie gerne und richten Ihre  
Feier nach Ihren persönlichen Wünschen aus.

INFO: [www.rochusstube.de](http://www.rochusstube.de)

Restaurant Rochusstube  
Wildenrath Str. 4  
41844 Wegberg

Tel.: (0 24 36) 12 87  
Fax.: (0 24 36) 14 77

[www.rochusstube.de](http://www.rochusstube.de)  
info@rochusstube.de

KSK - Heineberg  
Kto. Nr.: 4351177  
BLZ: 312 512 20



JAHRE

# Herbert Jütten

G. m. b. H.



**ELEKTRO · SANITÄR · HEIZUNG**



Kundendienst · Reparaturen  
Beratung · Olymp-Partner  
Neuanlagen · Solaranlagen

**48144 Wegberg-Arsbeck**

Heuchterstraße 51 - Telefon 02436/787, Fax 20 40

**Auftaktveranstaltung zur 650 Jahrfeier**



**Kath. Pfarrgemeinde  
St. Adelgundis Arsbeck  
St. Adelgundis  
Schützenbruderschaft e.V. Arsbeck**

---

---

# **Winterkirmes und Vogelschuß in Arsbeck**

**Samstag, den 1. Februar 2003**

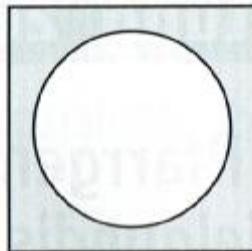
- 19.00 Uhr **Hl. Messe** für die lebenden und verstorbenen Mitglieder der Bruderschaft  
20.00 Uhr **Kostümball** mit Tanz und Besuch der KG Maibloemkes  
in der Mehrzweckhalle, es spielt **TAKE 2**

**Sonntag, den 2. Februar 2003**

- 11.00 Uhr **Mitgliederversammlung** in der Mehrzweckhalle  
15.00 Uhr **Ehrevogelschuß** unter Teilnahme aller lebenden  
ehemaligen Könige bei Kaffee und Kuchen in der Mehrzweckhalle

Es lädt ein: St. Adelgundis-Schützenbruderschaft e.V. Arsbeck - Pfarrgemeinde  
**ALLE VERANSTALTUNGEN EINTRITT FREI!**

# FÜD



## Elektronik GmbH

Verkauf und Reparatur von:

TV, Video, Waschmaschinen, Trocknern, Kühlschränken, Herden, Spülmaschinen etc.

Ihr Ansprechpartner: Kurt Kuszniarz

Aachener Straße 39-41 · 41812 Erkelenz · Telefon (0 24 31) 97 16 16

# FERGAS

Elektrotechnik von A - Z  
Inh. H. Kochs

## Elektro

Hausgeräte ; Elektroinstallation ; Elektromaterialverkauf  
Sat - Überwachungs - Alarmanlagen

41844 Wegberg Merbeckerstr. 30 02436 - 1333

41836 Hückelhoven Buscherstr.17 02433 - 51015

41812 Erkelenz Glück - Auf Str. 68 02431 - 2637



Notdienst

Über 300 x  
in Deutschland



# Schmitz

## Autoteile + Zubehör

Helpensteinstr. 31 · 41844 Wegberg-Arsbeck

die richtige Wahl ! · Tel. (0 24 36) 380 100

### BP Tankstelle

Heinsberger Straße 37  
41844 Wegberg-Wildenrath  
Telefon (0 24 32) 90 82 69  
Telefax (0 24 32) 90 82 67  
Handy (0172) 9 00 93 40  
www.BP-SANDER.de  
JOERG-SANDER@t-online.de



BP Tankstellen-  
Partner

Jörg Sander

Express Shopping

Petit Bistro

Car wash

*Wir danken allen Inserenten  
und bitten die Leser,  
sie bei Ihren Einkäufen zu  
berücksichtigen.*

KREISSPARKASSE:  
WENN'S UM GELD GEHT,  
SIND WIR FÜR SIE DA



www.Kreissparkasse-Heinsberg.de

Unsere Angebote sind so jung wie die Wünsche unserer Kunden. So können wir Sie in jeder Lebensphase individuell beraten.



Gaststätte

## HAUS STUMM

Inh. Käthi Feikes

Bundeskegelbahn

Gesellschaftsraum (70 Personen)

Täglich warme Küche nach Karte  
von 18.00 bis 22.00 Uhr

Nach Absprache Menü und Büfett  
auch außer Haus

Heiderstraße 11 · 41844 Wegberg  
Telefon 0 24 36 / 14 38



ENTWURF · GESTALTUNG · AUSFÜHRUNG

von:

Lichtwerbeanlagen  
Markisen, Firmenlogos

BESCHRIFTUNGEN:

Schaufenster, Fassaden  
PKW, LKW, Folien  
Hinweisschilder, Magnettafeln

Heucherstraße 6 - 41844 Wegberg - ☎ 0 24 36 / 5 20 - Fax 0 24 36 / 5 68

## Jungschützen Jungschützen Jungschützen Jungschützen

Wir wollen wieder Kegeln !

Wir wollen auf einen gemütlichen Weihnachtsmarkt !

Sollen wir vielleicht mit der Bruderschaft etwas zusammen machen ?

Das waren ein paar der Gedanken, die zu einem Tagesausflug führten, den ich Ihnen hier vorstellen möchte.

Am 14.12.2002 fuhren wir, das waren die Jungschützen und Mitglieder aus der Bruderschaft, mit einem Bus von REX-Reisen nach Schloss Burg bei Solingen.

Wußten Sie, daß Schloss Burg eine der größten wiederhergestellten Burganlagen Westdeutschlands ist?

In Schloss Burg wurden wir schon von 2 Führern erwartet.

Die Jugendlichen bekamen in einer für sie interessanten Art die Geschichte des Schlosses erklärt, aber vorallem auch das Leben, die Bräuche und Sitten die so ein Burgleben mit sich brachte. Und so mancher Traum vom „einmal Burgfräulein sein“ verblasste und die Mädchen waren froh in der heutigen Zeit mit Komfort und vorallem Selbstbestimmung leben zu können. Uns Erwachsenen wurde die Burg doch mehr auf Basis von geschichtlichen Daten und Fakten näher gebracht.

Fortsetzung vorletzte Seite

# KNEPPERTZ

Mailandweg 66  
41844 Wegberg-Arsbeck  
Tel. + Fax 0 24 36 / 15 01  
Autotelefon 01 72 / 2 56 73 26

- Bauelemente
- Montagebau
- Fenster / Türen / Wintergärten
- Rolläden in Holz - Alu - Kunststoff
- Kühlanlagen
- Bestattungshaus

# SP: DORP

TV, Video, HiFi, Antennenbau,  
SAT Technik...persönlich.

41844 Wegberg/Arsbeck, Wehrstraße 25  
Telefon 0 24 36/4 58, Fax 0 24 36/25 57

Inh. **Ingo Kremers**  
Radio- u. Fernsehtechniker

**ServicePartner**

## Kosmetik & Fußpflege Praxis

Annette Schmitz

ärtztl.gepr. Fachkosmetikerin  
med. Fußpflegerin - Visagistin  
Nageldesignerin

Neu: **Permanent-Make-Up**

Wegberg-Arsbeck

An der Landwehr 4, am Kindergarten

Tel. 02436 / 33 92 85

Termine nach Vereinbarung

Lust auf Pommes frites  
Essen wo es schmeckt.  
Essen mit Liebe zubereitet.  
Essen wo man Auswahl hat.  
Essen wo die Preise stimmen.

**Arsbecker Grillstübchen**

Inh. Erni Flips  
Heiderstraße 138

41844 Wegberg-Arsbeck

Telefon 0 24 36 / 23 90

## Restaurant Frentzen

Gut bürgerliche Küche  
„Der Chef kocht selber“

41844 Wegberg-Arsbeck

Telefon (0 24 36) 4 78

Bundeskegelbahn

## LUDWIG TOURISTIK



Inh. Hartmut Ludwig

Gesellschaftsreisen - Ferienfahrten  
In- und Ausland  
Betriebsausflüge - Besichtigungsfahrten  
Vereinsfahrten - Tagesfahrten

41844 Wegberg, Dahlheimer Straße 9  
Telefon 0 24 36 / 15 52

WASSER - WÄRME - LICHT

# UDO JÜTTEN

Meisterbetrieb

Elektroanlagen · Öl- und Gasheizungen · Badgestaltung

41844 Wegberg-Wildenrath · Friedrich-List-Allee 70

Tel. 0 24 32 / 89 30 50 · Fax 0 24 32 / 89 30 51



Bäckerei — Konditorei

Roland Mährle

41844 WEGBERG-KLINKUM

Alte Landstr 115 - Tel. 02434/3314

# REWE

*Der Supermarkt*

REWE ARNDT oHG

Helpensteinstraße 5 · 41844 Wegberg-Arsbeck  
Telefon (0 24 36) 3 12 03 · Fax - 204

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 8 - 20 Uhr · Sa: 8 - 16 Uhr

... mit der Super-Frische und den Dauer-Billigpreisen,  
bei denen immer noch genug übrig bleibt, um sich so  
manches „Extra“ zu leisten.

**SUPERFRISCH · SUPERFREUNDLICH · SUPERBILLIG**

## RAZA

### KERAMIK UND SEIDE

Birgit und Heinz Rademacher  
Endstr. 31a · 41844 Wegberg  
Telefon (0 24 36) 23 50

Öffnungszeiten:

Mittwoch: 14.30 - 17.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 13.00 Uhr

Der hat die Extras.

- Elektrische einstell- und beheizbare Außenspiegel
- CD-Radio CDR 500
- 15-Zoll-Leichtmetallräder
- Elektrische Fensterheber vorn
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung
- Klimaanlage

Testen!



Der Opel Astra Selection mit dem 1,6 16V ECOTEC® - Motor mit 74 kW (100 PS)

Wir freuen uns, Ihnen

Ihr persönliches Angebot  
zu erstellen, und würden Sie gerne  
zur Probefahrt begrüßen.

AUTOZENTRUM WEST  
**mund**

Mönchengladbach  
Aachenerstraße 235  
Tel.: 02161/ 3050-0  
Nutzfahrzeugzentrum

Wegberg  
Industriestraße 11  
Tel.: 02434/ 2549-0

opel-mund.de

**OPEL**

## **Auch wir wollen neue Wege gehen!**

### **Warum ?**

Weil dieses Jahr die Bruderschaft ihr 650 jähriges Bestehen feiert.

### **Was ist neu?**

Es schießt nicht ein König auf den Vogel  
es kämpfen 25 „alte“ Königinnen und Könige um die Würden des  
„**Jubiläums – Königs**“.

Natürlich wird auch auf den Prinzen- und den Schülerprinzenvogel geschossen.

Die Bruderschaft feiert nicht allein,  
wir feiern mit der Dorfgemeinschaft zusammen ein großes Fest,

**650 Jahre Bruderschaft**

**im**

**1050 jährigen Arsbeck.**

### **Warum müssen wir neue Wege gehen ?**

Da das alte Gebäude der Grundschule Arsbeck abgerissen und neu aufgebaut wird.  
Wie Sie sicher schon gesehen haben sind auf dem Schulhofparkplatz Container  
aufgestellt, in denen die Klassen untergebracht sind. Dies bedeutet für uns, dass wir  
nur einen relativ kleinen Bereich als Kirmesplatz zur Verfügung haben.

Wie die endgültige Lösung aussieht – lassen Sie sich überraschen !

Außer den üblichen Kirmesfestivitäten, die auch in einem besonderen Rahmen statt  
finden, organisiert die Dorfgemeinschaft eine historischen Jahrmarkt und es findet  
das Bezirksschützenfest bei uns in Arsbeck statt.

### **Sie sehen wir gehen neue Wege !**

**Bitte unterstützen Sie uns !**

**Haben Sie den Mut, die neuen Wege zusammen mit uns zu gehen. Nur so kann  
das Jubiläumswochenende (13. Bis 16. Juni 2003) ein voller Erfolg werden.**

Vielen Dank



## **Hallo Jungschützen und Jugend ab „12“**

Wie wärs – traut ihr euch auf den Schüler - Vogel zu schießen ?

Ohne große Kosten und Verpflichtungen an Kirmes ´mal im Mittelpunkt stehen !

Natürlich können 2 Freunde als Minister mit euch feiern.

Es ist ganz schön aufregend, schwierig und „kribbelt“ ganz schön im Bauch, da vorne  
zielgenau zu schießen.

Kämpft mit mir, - aber lasst mich den Vogel runter holen !

ein mutiger Anwärter auf den Schülerprinz

Sie legen Wert auf  
persönliche Beratung,  
Kundennähe und  
guten Service?

Wir auch!



Seit  
1870



**Volksbank  
Wegberg**



Es geht um Ihre  
**PENSION**

**75 %!**

*Sicher?*

*Nicht immer!*

*Aber immer öfter ...*

**100 %**

mit **DEVK 2000 plus!**

Informationen und Be-  
ratung

Heinz-Gerd Windeln  
Vertrauensmann

Bezirksleitung Köln  
Johannisstraße 54  
50668 Köln

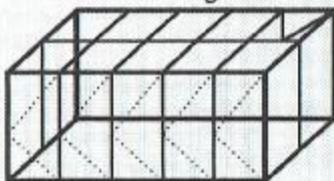
Privat:  
Lindenstraße 141  
41844 Wegberg  
Telefon (0 24 34) 40 24

**Krebs GmbH Heiderstr. 133 41844 Wegberg-Arsbeck**

Telefon: 0 24 36 - 7 81    Telefax: 0 24 36 - 7 28

**Ihr Spezialist für:**

Wintergärten



Fenster und Türen in  
Kunststoff, Holz oder Aluminium



Rolladenpanzer

Reparaturverglasungen

Markisen

Garagentore

Vordächer

usw.



... z.B. das Sectionaltor

**Bürozeiten:**

Montags - Donnerstags  
Freitags  
Samstags

08.00 Uhr - 12.00 Uhr    13.00 - 17.00 Uhr  
08.00 Uhr - 14.00 Uhr  
11.00 Uhr - 13.00 Uhr

**HORST  
BEUTLER**

Kfz.-Meisterbetrieb

**Kfz.-Reparatur-Werkstatt**

An- u. Verkauf von Gebrauchtwagen  
Reparaturen aller Art

täglich



jeden  
Donnerstag



Heucherstraße 7  
41844 Wegberg-Arsbeck

Tel. 0 24 36 - 14 16  
Fax 0 24 36 - 15 69

## Fortsetzung Jungschützenausflug

Nachdem wir diesen lehrreichen Aspekt unseres Ausfluges abgeschlossen hatten, fuhren wir weiter nach Schloss Lüntenbeck in Wuppertal. Bei dem recht feuchten, kalten Wetter träumte so mancher schon von warmen Kakao, Glühwein oder auch etwas leckerem zu Essen. Trotz Internet-Wegweiser war das Schloss nur schwer zu finden und die Parkplatzanweiser waren auf einen so großen Bus nicht eingerichtet. Ich bekam einen Schreck und dachte nur, oh-je wo sind wir hier gelandet. Hoffentlich ist das ein Weihnachtsmarkt wie wir ihn uns vorgestellt haben. Wir träumten nämlich von einem gemütlichen Markt mit vielen Handwerkssachen und verschiedenen duftenden Dingen fürs leibliche Wohl. Und so war er auch! Gut besucht, aber nicht überlaufen. Überschaubar aber nicht klein, im

Innenhof einer Schlossanlage. Viele Handwerkssachen und viele Leckereien und so war für jeden etwas dabei. Nach Einbruch der Dunkelheit ging es dann wieder Richtung Arsbeck zur Gaststätte Edmund Frentzen. Hier konnten die Jugendlichen ihr Geschick beim Kegeln testen während die Erwachsenen schon gemütlich bei Bier und Wein saßen und von den Tageserlebnissen erzählten. Nach einem gemeinsamen Abendessen klang der Tag langsam aus.

So bleibt mir nur zu sagen, es war schade, dass einige Teilnehmer abgesagt haben und der Bus nicht voll war. Es hat mir Spaß gemacht den Ausflug zu organisieren.

Das Lob und die Freude der Teilnehmer über den gelungenen Ausflug war für mich ein schönes Dankeschön.

Ihre Jungschützenmeisterin

<p><b>Tabakwaren &amp; Schreibwaren</b></p>  <p><b>Kurt Gerads</b> Kampstraße 29 41844 Wegberg-Arsbeck Telefon 02436 / 827</p> <p>Bei uns gibt's auch: • Textilien • Schulartikel • Spielwaren • und mehr ...</p> 	<p>25 Jahre Gardinen und Dekorationen</p> 		
<p><b>GASTSTÄTTE UND METZGEREI</b></p> 	<p><b>W. GISBERTZ</b> Inh. Christa Heinen</p> <p>Bücher Straße 6 · 41844 Wegberg-Arsbeck Telefon 0 24 36 / 14 56 + 12 93</p>		
<p><b>Haus Sell</b></p> <p>HELLENSTEINSTRASSE 1 41844 WEGBERG - ARSBECK TEL. 0 24 36 / 10 29 &amp; 1491 FAX 0 24 36 / 10 29</p> <table border="0"><tr><td><b>GASTSTÄTTE</b> ALTBEKANNTE, GUTBÜRGERLICHE KÜCHE MITTAGS- UND ABENDTISCH RÄUME FÜR GESELLSCHAFTSFEIERN</td><td><b>METZGEREI</b> EIGENE SCHLACHTUNG FEINKOSTKONSERVEN AUS EIGENER HERSTELLUNG MEHRFACH DLG-PRÄMIERT</td></tr></table> <p><b>WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!</b></p>	<b>GASTSTÄTTE</b> ALTBEKANNTE, GUTBÜRGERLICHE KÜCHE MITTAGS- UND ABENDTISCH RÄUME FÜR GESELLSCHAFTSFEIERN	<b>METZGEREI</b> EIGENE SCHLACHTUNG FEINKOSTKONSERVEN AUS EIGENER HERSTELLUNG MEHRFACH DLG-PRÄMIERT	<p><i>Ihr Partner für Busreisen</i></p>  <p><b>Rex - Reisen GmbH &amp; Co. KG.</b> Mailandweg 46 41844 Wegberg-Arsbeck-Büch Telefon 0 24 36 - 14 81</p>
<b>GASTSTÄTTE</b> ALTBEKANNTE, GUTBÜRGERLICHE KÜCHE MITTAGS- UND ABENDTISCH RÄUME FÜR GESELLSCHAFTSFEIERN	<b>METZGEREI</b> EIGENE SCHLACHTUNG FEINKOSTKONSERVEN AUS EIGENER HERSTELLUNG MEHRFACH DLG-PRÄMIERT		

# Camping - Krings

Verwaltung - Verkauf:

41068 Mönchengladbach · Monschauer Straße 12 - 32  
Telefon 0 21 61 / 30 06 33/17/10 · Telefax 0 21 61 / 30 06 31

Verkaufsniederlassungen:

45481 Mülheim  
Kölner Straße 260  
Tel. 02 08 / 48 14 76  
Fax 02 08 / 46 01 23

40223 Düsseldorf  
Fleher Straße 120  
(Ecke Südring)  
Tel. 02 11 / 15 35 36

52538 Gangelt-  
Niederbusch  
Dorfstraße 95  
Tel. 0 24 54 / 72 01

Ganz in Ihrer Nähe

## Getränke Waschk - Arsbeck



Heiderstraße 135 · Telefon 0 24 36 - 4 52

- P direkt am Haus • freundliche Bedienung
- Verleih-Service • stets gekühltes Fassbier
- schneller Einkauf

schnell und  
zuverlässig

## Pizzeria Da Franko

Lassen Sie sich  
verwöhnen!  
Alle Gerichte auch  
zum Mitnehmen.

Telefon 0 24 36 / 18 88

41844 Wegberg-Arsbeck · Heiderstraße 13

Montag-Sonntag: 12.00 - 14.30 + 17.30 - 23.00 Uhr · Mittwoch Ruhetag



## Bestattungen Norbert Reisen

Erd-, Feuer- und Seebestattung  
Übernahme aller Formalitäten  
Überführung im gesamten In- und Ausland

41844 Wegberg-Arsbeck, Heiderstr. 115  
Tel. 0 24 36 / 14 72 (Tag und Nacht)



Maler und Lackierer  
Bodenverlegung  
Schutzanstriche

## Hans Joseph Karo

Albert-Schweitzer-Straße 9  
41844 Wegberg  
Telefon 0 24 36 / 740

## N. REISEN INNENAUSBAU

Tischlermeister

FENSTER + TÜREN AUS HOLZ, ALU, KUNSTSTOFF

GÜNSTIGE ANFERTIGUNG VON KÜCHEN,  
MÖBELN, BÜRO- U. PRAXISEINRICHTUNGEN,  
TREPPEN, WINTERGÄRTEN, REPARATUREN  
HEIDERSTRASSE 115 · 41844 WEGBERG



www.schreiner-reisen.de

AEG · Bosch · Miele · Liebherr  
Bauknecht · Zanker · Blomberg  
Elektro-Hausgeräte aller Art  
Verkauf - Kundendienst

## ELEKTRO-OLM

Hauptstraße 32 · 41844 Wegberg  
Telefon (0 24 34) 13 65



FRIEDRICH-LIST-ALLEE 41844 WEGBERG-WILDENRATH  
TELEFON 0 24 32 / 98 09 0 TELEFAX 0 24 32 / 98 09 10



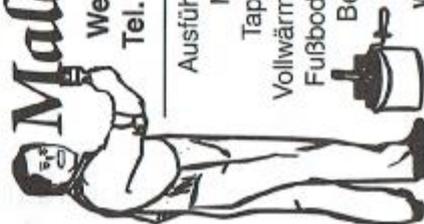
BERND BALTES  
DACHDECKERMEISTER

## Malerbetrieb Adams

Wehrstr. 23, 41844 Wegberg/Arsbeck  
Tel. (0 24 36) 10 77 · Fax (0 24 36) 21 31

Ausführung sämtlicher  
Maler- und  
Tapezierarbeiten  
Vollwärmeschutz nach DIN  
Fußbodensanierung und  
Beschichtung

Verlegung von Belägen  
aller Art  
Fassadenreinigung und  
Beschichtung  
eigenes Gerüst  
Glasreparatur-Service



Wir verwenden umweltfreundliche Materialien!